

# REISEWÖRTERBUCH

## DEUTSCH - ITALIENISCHE AUSSPRACHE

(nur oft benötigte und leicht lernbare Begriffe; N.Noack 2009)

0	zero
halb	mezzo
1	uno
1.	primo
2	due
2.	sekondo
3	tre
3. / drittel	terzo
4	kuattro
4. / viertel	kuarto
5	tschinkue
6	säi
7	sette
8	otto
9	nowe
10	diätschi
11	unditschi
12	doditschi
20	wenti
30	trenta
40	kuaranta
50	tschinkuanta
100	tschento
1000	mille
Abendessen	tschena
Achtung	attenzione
alles	tutto
anders	altro
Anfang	inizio
anfangen	iniziare
Apotheke	farmatschia
Arzt	mediko
auf Wiedersehen	arriwedertschi
Ausgang	uschita
Bahnhof / Haltestelle	stazione
Bandit	bandito
beenden	finire
Beilage (des Essens)	kontorno
Benzin	benzina
Berg	monte
beseitigen	rimuowere
bewegen	muowere
Bier (vom Zapfhahn)	birra (alla spina)
bitte	per favore
bitteschön	prego
Boot	barka
Briefmarke	frankobollo
Brot	pane
Buch	libro
Büro	uffitscho
Creme	krema
danke	graziä
Defekt	difetto
dein	tuo
deutsch	tedesko
Deutschland	dschermania
dort	la
du	tu
Eingang	entrata / ingresso
Eintritts-/ Fahrkarte	billiätto
Eis	dschelatto

Eisenbahn	ferrowia
Ende	fine
entschuldige!	ßkusi
(er)warten	aspettare
essen	mandschare
Familie	familia
Fernsehen	telewisione
festlich	feßtiwo
Fisch	päsche
Flasche	bottilia
Fleisch	karne
Frau / Dame	donna / siniora
frei	libero
Freund	amiko
für	per
Gas / Sprudel	gas
Gedeck	koperto
Gefahr	perikolo
gehen	andare
gemischt	mißto
genau	pretschiso
gerade	pari
geschlossen	kiuso
Geschmack	gußto
gestern	iäri
Gipfel	wetta
Gramm	grammo
groß	grande
grün	werde
Gruppe	gruppo
gut	buono
gute Nacht	buona notte
guten Abend	buona sera
guten Appetit	buon appetito
guten Tag	buon dschorno
Hafen	porto
halb	mezzo
hallo bitte melden	pronto
halt	alt
Haus	kasa
Haut	pelle
helfen	aiutare
Herr / Mann	siniore / uomo
heute	odschi
historisch	ßtoriko
hoch	alto
ich	io
in	in
Information	informazione
Insel	isola
Italien	italia
italienisch	italiano
ja	ßi
Kaffee	kaffä
kalt	freddo
Karte / Papier	karta
Käse	formadscho
Kasse	kassa
Kind	bambino
Klasse	klasse
klein	pikolo
krank	malato
Krankenhaus	ospedale
Krankenwagen	ambulanza
Küche	kutschina
Lebensmittel	alimentari

leise / sachte	piano
Licht	lutsche
links	sinißtra
Liter	litro
Markt	merkato
Medizin	meditschina
Meer	mare
mein	mio
Meter / Kilometer	metro / kilometro
Milch	latte
mit	kon
möglich	possibile
Moment	momento
Mond	luna
Montag	lunedì
morgen	domani
Morgen	mattina
nach(dem)	dopo
Name	nome
nein	no
neu	nuowo
nicht	non
nichts	niänte
offen	aperto
ohne	senza
okay / einverstanden	(wa) bene
Person	persona
Platz	piazza
Polizei	polizia / karabiniäri
Portion	porzione
Programm	programma
prost	salute / tschintschin
Qualität	kualita
Rechnung	konto
rechts	deßtra
reparieren	riparare
reservier/en/ung	prenota/re/zione
Richtung	direzione
rot	rosso
Sache	kosa
Salat	insalata
Samstag	sabato
Schiff	nawe
Schirm	ombrello
schlafen	dormire
Schluss!	baßta
schmecken	gußtare
schön	bello
Schule	skuola
schwarz	nero
sehen	wedere
sie gestatten?!	permesso
Sonne	sole
Sonntag	domenika
spielen	dschokare
Spielplatz	kampo di dschoki
sprechen	parlare
Stelle	posizione
Stoff	ßtoffa
Strandsiedlung	lido / marina
Straße	ßtrada
Stunde	ora
suchen	tscherkare
Süß(speise)	doltsche
Tag	dschorno
Tal	walle

Teig(ware)	paßta
Toilette	toiletta
Teller	piatto
Tomate	pomodoro
Tourist	turista
trinken	bere
Trinkglas	bikiäre
tschüß	tschao
übermorgen	dopodomani
und	e
uns	noßtro
Urlaub	wakanza
Verbot	diwiäto
verstehen	kapire
viel	molto
vorn, weiter	awanti
Vorspeise	antipaßto
wann	kuando
warm	kaldo
Wasser	akua
Weg	wia
Wein des Hauses	wino de la kasa / wi. lokale
weiß	bianko
wenig	poko
Werktag	feriale
Wetter	tempo
wichtig	importante
wieviel	kuanto
wieviel kostet	kuanto koßta
wir	noi
wo	dowe
Wort	wokabolo
zeigen	indikare
Zeitung	dschornale
Zentrum	tschentro
Zimmer	kamera
Zug	treno

<b>normale Endungen für Hauptwörter und Eigenschaftswörter:</b>	männlich: ...o (Mehrz.:...i) weiblich: ...a (Mehrz.:...e)
---	--

<b>normale Endungen für Tätigkeitswörter:</b>	...re (=Grundform) ...o (=Ichform) ...i (=Duform) ...iamo (=Wirform) ...to (=Eigenschaftsform)
---	--

<b>Geschriebenes</b>	<b>geschrieben → gesprochen:</b>
<b>ohne die unten aufgeführten Ausnahmen gilt:</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• v wird wie w gesprochen</li> <li>• h wird nie gesprochen</li> <li>• gl und gn wird wie li und ni gesprochen</li> <li>• k und c und q werden wie k gesprochen</li> </ul>
<b>Ausnahmen, wenn direkt vor i oder e:</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• c und cc werden wie tsch (stimmlos) gesprochen, ein i wird dann unterdrückt (nicht ein e)</li> <li>• g und gg werden wie dsch (stimmhaft) gesprochen, ein i wird dann unterdrückt (nicht ein e)</li> <li>• sc wird wie sch (stimmlos) gesprochen</li> </ul>